

F Ui W\Ybhk]W_`i b[`]a `6U\bj Yf_Y\ f.
J Yf_Y\ fgVY\]bXYfi b[Yb `]b `GYVUW

J cfZU``]a `6U\bj Yf_Y\ f`VY]`GYVUW `ZØ\fh`ni
6YY]bhfÅW h][i b[Yb `]a `GhfU» Ybj Yf_Y\ f" J Yf_Y\ f`k i fXY
i a [Y`Y]hYhž`_Y]bY`J Yf`YhnhYb"

GYVUW`fchgt

≠`XYb`ZfØ\Yb`A cf[Ybghi bXYb`XYg`A]hkcW`_Ua`Yg`Ui ZXYf
6U\bghfYW_Y`nk]gWYb`< Øb[YXU`i bX`; fc» Yb[chYfb`ni `Y]bYa
VYa Yf_Ybgk YfhYb`J cfZU```9]b`Hf]YV k U[Yb`nY][hY
F Ui W\Ybhk]W_`i b[ž`k Ug`i a [Y\YbX`Y]bYb`9]bgUhn`XYf`; Yi Yfk Y\ f
bUW`g]W`nc [``8]YgYf`J cfZU``ž`XYf`dchYbn]Y``[YZÅ\ f`]W`Å`hY`gY]b
_ØbbYbž`k i fXY`gW`bY``i bhYf`?cbhfc``Y`[YVfUW`hž`c\`bY`XUgg
: U\ f[ÅghY`XUVY]`ni `GW`UXYb`_Ua`Yb"

8]Y`F Ui W\Ybhk]W_`i b[`]a `Hf]YV k U[Yb`U`Ufa]YfhY`b]W`h`bi`f`X]Y
9]bgUhn`fÅZhY`ž`gcbXYfb`ZØ\fhY`Ui W`ni`Yf\YV`]W`Yb
J Yf_Y\ fgVYY]bhfÅW h][i b[Yb `]b`XYf`I a [YVi b[``8]Y
6i bXYgghfU» Y`& (+`VY]`GYVUW`k Uf`VYhfc`ZYbž`i bX`Yg`YbhghUbX
Y]b`GhUi ž`XYf`X]Y`J Yf_Y\ fgY]`bY\`a Yf`j`cf`< YfUi`gZcfXYfi b[Yb
ghY``hY``I a`X]Y`G]hi`Uh]cb`ni`VYk`Å`h][Ybž`]bhYfj`Yb]YfhY`X]Y
Dc`]nY]]bgdY`_h]cb`I bghfi`h!< U]b]W`i`bX``Y]hYhY`XYb`J Yf_Y\ f`i`a`"
8Ua`]h[Y`Ub[`Ygž`X]Y`GhUi`g`Ui`Zni`ØgYb`i bX`XYb`Ni [Ub[`ni`XYf
ghUf`_VY`UghYhYb`J Yf_Y\ fgUW`gY`k]YXYf\Yfni`ghY``Yb"

F YU_h]cb`XYf`9]bgUhn`fÅZhY

8]Y`gW`bY``Yb`A U» bU\`a`Yb`XYf`; Yi Yfk Y\ f`i bX`XYf`Dc`]nY]
j`Yf\]bXYfhYb`GW`]a`a`YfYg``9]bgUhn`fÅZhY`XYf`; Yi Yfk Y\ f`k`UfYb
fUgW`j`cf`C`fhž`i`a`X]Y`F Ui W\Ybhk]W_`i b[`ni`ØVYfdfØZb`i`bX`

g]W\Yfni ghY`Ybž`XUgg`_Y]bY'; YZU\ f`ZØf`X]Y': U\ f[`ÀghY`cXYf`X]Y
I a [YVi b[`VYghUbX"9g`k Uf`Y]b`k]W\h][Yf`GW\ f]hž`i a `X]Y
G]W\Yf\Y]h`Ui Z`XYf`6U\ bghfYW_Y`i bX`]a `GhfU» Ybj Yf_Y\ f`ni
[UfUbh]YfYb"

; Y[Yb`\$- `I \ f`a Y`XYhYb`X]Y`J Yf_Y\ fgVY\ ØfXYbž`XUgg`XYf`J Yf_Y\ f`
k]YXYf`]b`XYb`Bcfa U`VYhf]YV`ØVYf[]b["': Øf`X]Y': U\ f[`ÀghY`X]Yf`
VYhf cZZYbYb`6U\ b`]b]Yb`[UV`Yg`_Y]bY`J Yf`YhnhYbž`k cXi fW\`X]Yf`
J cfZU``a]h`Y]bYa `dcg]h] Yb`5i g[Ub[`YbXYhY"8Yb bcW\`nY][h
X]YgYf`J cfZU``ž`k]Y`gW\ bY``i bj cf\Yf[YgY\YbY`9fY][b]ggY`XYb
ØZYb h]W\Yb`J Yf_Y\ f`VY]bhf`W\ h][Yb`_ØbbYb"

K]W\ h][_Y]h`X]Yf`6Yf]W\ hYfghU hhi b [

8]Y`9fY][b]ggY`fi bX`i a `XYb`J cfZU``j YfXYi h]W\Yb`X]Y`6YXYi hi b[
Y]bYf`gW\ bY`Yb`FYU_h]cb`XYf`6Y\ ØfXYb`i bX`XYf`9]bgUhn_f`ÀZhYž
i a `b]W\ h`bi f`X]Y`G]W\Yf\Y]h`XYf`DUggU[]YfYž`gcbXYfb`Ui W\`X]Y
fY]Vi b[g`cgY`J Yf_Y\ fgZØ\ fi b[`ni`[Yk `À\ f`Y]ghYb" `Gc`W\ Y
9fY][b]ggY`g]bX`b]W\ h`U`h`À[`]W\ ž`i bX`]\ fY`6YUfVY]hi b[`YfZc fXYfh
?ccfX]bUh]cb`i bX`gW\ bY`Yg`< UbXY`bž`i a `a`Ò[`]W\Y`F]g]_Yb`ni
a]b]a]YfYb"

≠`NY]hYbž`]b`XYbYb`XYf`ØZYb h]W\Y`J Yf_Y\ f`Y]bY`ni bY\ a`YbX
nYbhfU`Y`F`c`Y`gd]Y`hž`]gh`Yg`i bYf`Àgg`]W\ ž`XUgg`gck c`\`X]Y
6U\ bVYhfY]VYf`U`g`Ui W\`X]Y`GhUXhj Yfk U`hi b[Yb`[Yk UddbYh`g]bX
i bX`ØVYf`YZZY_h]j Y`B`chZU``d`ÀbY`j YfZØ[Yb"8Yf`J cfZU``]b`GYYVUW\
_ØbbhY`U`g`6Y]gd]Y`X]YbYbž`i a `XYb`I a [Ub[`a]h`À\ b`]W\Yb
G]hi Uh]cbYb`]b`XYf`Ni`_i bZh`ni`cdh]a]YfYb"

Ni gUa a YbZUggYbX`Àggh`g]W\`gU[Ybž`XUgg`XYf`J cfZU``Ua
A]h`k cW\`Y]b`NY]W\Yb`ZØf`X]Y`< YfUi`gZc fXYfi b[Yb`]a`6U\ bj Yf_Y\ f`
i bX`XYggYb`5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`XYb`GhfU» Ybj Yf_Y\ f`]gh`8]Y
9ZZ]n]Ybn`XYf`9]bgUhn_f`ÀZhY`gcf[hY`ZØf`Y]bY`fUgW\Y`Bcfa U`]g]Yfi b[
XYf`; Y[YVYb\Y]hYb`i bX`XYa`cbghf]YfhY`X]Y`K]W\ h][_Y]h`i`i`hYf
?ca`a`i`b]_Uh]cb`nk]gW\Yb`XYb`VYhY]][hYb`≠gh]hi`h]cbYb" `K`À\ fYbX
X]Y`6U\ b`i bX`XYf`J Yf_Y\ f`k]YXYf`fY]Vi b[g`cg`ZcggYbž`V`Y]Vh`Yg
k]W\ h][ž`Ui Z`X]Y`G]W\Yf\Y]h`i bX`GW\ bY``[_Y]h`XYf`FYU_h]cbYb`ni
UW\ hYbž`i a `XYfUfh][Y`J cfZ`À`Y`VYgha`Ò[`]W\`ni`VYk`À`h][Yb"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY